

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 935
Sitzung vom 12/11/2019 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Vize-Generalsekretär

Arno Kompatscher
Arnold Schuler
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Waltraud Deeg
Maria Hochgruber Kuenzer
Thomas Widmann

Thomas Mathà

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Vicesegretario generale

Betreff:

Stiftung Museion. Museum für moderne und
zeitgenössische Kunst: Zuweisung für
Investitionsausgaben 2019

Oggetto:

Fondazione Museion. Museo di arte
moderna e contemporanea: Assegnazione
per spese di investimento 2019

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

14.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung

La Giunta provinciale

hat Folgendes zur Kenntnis genommen:

den Artikel 4 des Landesgesetzes vom 27. Juli 2015, Nr. 9, betreffend die Beteiligung des Landes an kulturellen Körperschaften, u. a. an der Stiftung Museion;

den Beschluss der Landesregierung Nr. 1429 vom 19. Dezember 2017, mit welchem die Satzung der „Stiftung Museion. Museum für moderne und zeitgenössische Kunst“ genehmigt und die vorherige Satzung widerrufen wurde;

das Gesetzesvertretende Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 „Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Erstellung der Haushalte der Regionen, der örtlichen Körperschaften und ihrer Einrichtungen“, insbesondere Artikel 56 über die Zweckbindung von Ausgaben;

Stellt fest, dass die Landeszuweisung auf der Grundlage der Ausgaben des von der Stiftung Museion beschlossenen Haushaltsvoranschlags festgesetzt wird;

Den Haushaltsvoranschlag der Stiftung „Museion. Museum für moderne und zeitgenössische Kunst“ für das Haushaltsjahr 2019, welcher mit Beschluss des Stifterrates Nr. 13 am 23. Oktober 2018 genehmigt wurde;

Das positive Gutachten des Kollegiums der Rechnungsprüfer zum Haushaltsvoranschlag 2019 der Stiftung Museion vom 11. Oktober 2018;

Stellt fest, dass das Land Südtirol seit vielen Jahren zugunsten der Stiftung Museion neben der Zuweisung für den Betrieb der Stiftung auch eine Zuweisung für Investitionsausgaben für den Ankauf von Kunstwerken gewährt, um die zeitgenössische Kunst und ihre Vermittlung zu fördern;

Stellt fest, dass im Haushaltsvoranschlag 2019 der Stiftung „Museion. Museum für moderne und zeitgenössische Kunst“ Investitionsausgaben für den Ankauf von Kunstwerken von 85.000,00 € und eine Zuweisung des Landes Südtirol für Investitionsausgaben von 85.000,00 € vorgesehen sind;

stellt fest, dass auf dem Kapitel U05022.2670 (Zuweisung an die Stiftung Museion für Investitionen) ein Betrag von 85.000,00 € für Investitionsbeiträge für das Finanzjahr 2019 zur Verfügung steht;

Visto l'articolo 4 della legge provinciale 27 luglio 2015, n. 9, riguardante la partecipazione della Provincia a enti culturali, tra cui alla Fondazione Museion;

Vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 1429 del 19 dicembre 2017, con la quale è stato approvato lo statuto della “Fondazione Museion. Museo di arte moderna e contemporanea” ed è stato revocato lo statuto precedente;

Visto il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118, “Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi”, in particolare l'articolo 56 relativo agli impegni di spesa;

Constatato che l'assegnazione provinciale è stabilita in base alle spese indicate nel bilancio di previsione approvato dalla Fondazione Museion;

Visto il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2019 della Fondazione “Museion. Museo di arte moderna e contemporanea” approvato dal Collegio dei Fondatori con delibera n. 13 il 23 ottobre 2018;

Visto il parere positivo del Collegio dei revisori dei conti riguardo al bilancio di previsione della Fondazione Museion 2019 dell'11 ottobre 2018;

Constatato che la Provincia autonoma di Bolzano concede da vari anni a favore della Fondazione Museion un'assegnazione non solo per le spese di gestione ma anche per spese d'investimento per l'acquisto di opere d'arte per incentivare l'arte contemporanea e la sua diffusione;

Preso atto che nel bilancio di previsione 2019 della “Fondazione Museion. Museo di arte moderna e contemporanea” sono previste spese d'investimenti per l'acquisto di opere d'arte per € 85.000,00 ed un'assegnazione per spese d'investimenti da parte della Provincia Autonoma di Bolzano di € 85.000,00;

Constatato che è disponibile un importo di € 85.000,00 per contributi agli investimenti sul capitolo U05022.2670 (Assegnazione alla Fondazione Museion per investimenti) per l'anno finanziario;

erachtet es als notwendig, nach Überprüfung des Haushaltsvoranschlages der Stiftung Museion 2019 eine Zuweisung von 85.000,00 € für Investitionsausgaben (Kunstankäufe) des Jahres 2019 zu genehmigen;

Nimmt Einsicht in die Anlage „SAP“ betreffend die Mittelsperre der Zuweisung an die Stiftung Museion für Investitionsausgaben in der Höhe von 85.000,00 €;

und

beschließt

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. zugunsten der „Stiftung Museion. Museum für moderne und zeitgenössische Kunst“ eine Zuweisung von 85.000,00 € für Investitionsausgaben 2019 (Kunstankäufe) gemäß Anlage „SAP“ zu genehmigen und zuzuweisen;
2. dass die Zuweisung von 85.000,00 € ausschließlich und proportional zur Deckung des Kapitels für Investitionsausgaben (Kunstankäufe) gemäß Haushaltsvoranschlag 2019 der Stiftung Museion dient;
3. die Ausgabe von 85.000,00 € dem Kapitel U05022.2670 (Finanzposition U0003247) des Verwaltungshaushaltes des Landes für das Finanzjahr 2019 gemäß Anlage „SAP“ anzulasten, die einen wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

Ritenuto opportuno quindi, dopo l'avvenuto esame del bilancio di previsione 2019 approvare a favore della Fondazione Museion un'assegnazione di € 85.000,00 per le spese d'investimento (acquisto di opere d'arte) per l'anno 2019;

Visto l'allegato „SAP“ che riguarda il blocco fondi per l'assegnazione a favore della Fondazione Museion per spese d'investimento nell'ammontare di € 85.000,00;

e

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1. di approvare e di concedere a favore della „Fondazione Museion. Museo di arte moderna e contemporanea“ un'assegnazione per le spese di investimento 2019 (acquisto di opere d'arte) di € 85.000,00 di cui all'allegato „SAP“;
2. di erogare l'assegnazione di € 85.000,00 espressamente finalizzata al sostenimento proporzionale del capitolo di spesa per investimenti (acquisto opere d'arte) di cui al bilancio di previsione 2019 della Fondazione Museion;
3. di impegnare la spesa di € 85.000,00 sul capitolo U05022.2670 (posizione finanziaria U0003247) del bilancio finanziario gestionale per l'esercizio finanziario 2019 di cui all'allegato „SAP“ che fa parte integrante della presente deliberazione.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.



STIFTUNG MUSEION. Museum für moderne und zeitgenössische Kunst
FONDAZIONE MUSEION. Museo di arte moderna e contemporanea

39100 Bozen-Bolzano, Piazza Piero Siena Platz 1

Steuernummer/cod. fiscale: 02517400210

MwSt.-Nr./P.IVA: 02517400210

Eingetragen im Landesverzeichnis der Juristischen Personen des Privatrechtes unter Nummer 270

Dekret des Landeshauptmanns Nr. 63/1.1 vom 29.03.2007

Iscritto al registro provinciale delle persone giuridiche al numero 270

Decreto del Presidente della Provincia nr. 63/1.1 del 29.03.2007

HAUSHALTSVORANSCHLAG
BILANCIO PREVENTIVO
2019

Betriebsergebnis
Übersicht Erlöse
Kostenblöcke
Erlöse
Kosten
Personalkosten
Investitionen

Risultato d'esercizio
Riepilogo ricavi
Riepilogo costi
Ricavi
Costi
Costi per il personale
Investimenti

01.10.2018_ mo mi lr



INVESTITIONEN / INVESTIMENTI 2019

22.09.2017_mi_mo_fr

15.08.2018_mi_mo_fr

01.10.2018_mi_mo_fr

		Haushalts- voranschlag/ Bilancio preventivo 2018	HH/BP 2018 HH-Änderung zum Variazione bilancio preventivo al 15.08.2018	Haushalts- voranschlag/ Bilancio preventivo 2019
EINNAHMEN	ENTRATE			
Öffentliche Förderungen	Contributi pubblici	100.000 €	85.000 €	85.000 €
Aut. Prov. Bozen Kunstankäufe	Prov. Autonoma di Bolzano - acquisto opere d'arte	100.000 €	85.000 €	85.000 €
Eigenmittel	Mezzi propri	18.500 €	21.500 €	43.380 €
Museion Kunstprize	Museion premio d'arte	- €	- €	- €
Ankauf Kunstwerke	Acquisto opere d'arte	- €	3.000 €	- €
Eigenmittel Investitionen allgem./Buchankäufe Bibliothek	Risorse proprie - investimenti vari/acquisto libri biblioteca	18.500 €	18.500 €	43.380 €
GESAMTSUMME EINNAHMEN	TOTALE ENTRATE	118.500 €	106.500 €	128.380 €
AUSGABEN	USCITE			
Ankäufe Kunstwerke	Acquisto opere d'arte	100.000 €	88.000 €	85.000 €
Bibliothek: Literatur	Biblioteca: letteratura	8.500 €	8.500 €	8.500 €
Bibliothek: Ankäufe Bücher/Kataloge/Zeitschriften	Biblioteca Acquisti libri/cataloghi/riviste	8.500 €	8.500 €	8.500 €
Allgemeine Investitionen	Investimenti generici	10.000 €	10.000 €	34.880 €
Materielle und immaterielle Vermögenswerte	Immobilizzazioni materiali e immateriali	10.000 €	10.000 €	34.880 €
GESAMTSUMME AUSGABEN	TOTALE USCITE	118.500 €	106.500 €	128.380 €
GEGENÜBERSTELLUNG	CONFRONTO			
Gesamtsumme Einnahmen	Totale entrate	118.500 €	106.500 €	128.380 €
Gesamtsumme Ausgaben	Totale uscite	118.500 €	106.500 €	128.380 €
Überschuss/Verlust	Avanzo/disavanzo	- €	- €	- €

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI 21900001393

Fondamento Giuridico				Criteri del Provvedimento			Ufficio responsabile				
Juristische Grundlage				Kriterien der Maßnahme			Verantwortliches Amt				
LP 9/2015				DGP 1429/2017			14.1 Ufficio cultura				
LG 9/2015				BLR 1429/2017			14.1 Amt für Kultur				
Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Slope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage	Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung		Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%			
	FSt										
Progetto/Attività - Projekt/Aktivität											
Nota - Note											
001	U05022.2670	220771	02517400210	02517400210		B	0,00	85.000,00	0,00		0,00
14	2019	STIFTUNG MUSEION		PIERO-SIENA-PLATZ 1 - BOZEN			0,00	0,00			
ANKAUF VON KUNSTWERKEN 2019/ACQUISTO DI OPERE D'ARTE 2019											
Totale attuale - Gesamtbetrag:											
									85.000,00		

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 05/11/2019 12:31:35 Il Direttore d'ufficio
GASSER ANGELIKA

Geschf. Abteilungsdirektor 05/11/2019 14:29:56 Direttore ripartizione regg.
KLOTZ VOLKER

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden € 85.000,00 impegato

als Einnahmen ermittelt accertato in entrata

auf Kapitel U05022.2670-U0003247 sul capitolo

Vorgang 2190001393 operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 06/11/2019 10:07:00 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

12/11/2019

Der Vizegeneralsekretär
Il Vice Segretario Generale

MATHA THOMAS

12/11/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Thomas Matha

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

12/11/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma